



Consejo de Seguridad

Distr. general
19 de octubre de 2022
Español
Original: inglés

Aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020), 2533 (2020), 2585 (2021) y 2642 (2022)

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe es el octogésimo primero que se presenta de conformidad con el párrafo 17 de la resolución [2139 \(2014\)](#) del Consejo de Seguridad, el párrafo 10 de la resolución [2165 \(2014\)](#), el párrafo 5 de la resolución [2191 \(2014\)](#), el párrafo 5 de la resolución [2258 \(2015\)](#), el párrafo 5 de la resolución [2332 \(2016\)](#), el párrafo 6 de la resolución [2393 \(2017\)](#), el párrafo 12 de la resolución [2401 \(2018\)](#), el párrafo 6 de la resolución [2449 \(2018\)](#), el párrafo 8 de la resolución [2504 \(2020\)](#), el párrafo 3 de la resolución [2533 \(2020\)](#), el párrafo 5 de la resolución [2585 \(2021\)](#) y el párrafo 5 de la resolución [2642 \(2022\)](#), en los cinco últimos de los cuales el Consejo pidió al Secretario General que presentara un informe al menos cada 60 días sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto en la República Árabe Siria.

2. La información que aquí figura se basa en los datos de que disponen las entidades del sistema de las Naciones Unidas y los que se han obtenido del Gobierno de la República Árabe Siria y otras fuentes pertinentes. Los datos facilitados por las entidades del sistema de las Naciones Unidas sobre las entregas de suministros humanitarios corresponden a los meses de agosto y septiembre de 2022.



II. Principales acontecimientos

Aspectos destacados

1. La violencia continuó en la zona de distensión de Idlib, en el noroeste de la República Árabe Siria, e incluyó ataques aéreos, bombardeos mutuos y enfrentamientos. Las hostilidades continuaron en el norte del país.
2. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUR) verificó incidentes en los que murieron al menos 92 civiles, entre ellos 2 mujeres y 35 niños, como consecuencia de las hostilidades. Además, resultaron heridos al menos 80 civiles, entre ellos 5 mujeres y 38 niños.
3. Se confirmaron brotes de cólera en 13 de las 14 provincias del país. Las Naciones Unidas y sus asociados pusieron en marcha un plan de apoyo para contribuir a las actividades de respuesta y prevención.
4. Con el brote de cólera como telón de fondo, el acceso fiable a un suministro suficiente de agua apta para el consumo siguió siendo problemático en todo el norte de la República Árabe Siria. Desde el 11 de agosto y hasta final del periodo que abarca el informe, la estación de Aluk dejó de funcionar en la forma necesaria para que el agua llegase a la ciudad de Al Hasaka.
5. La crisis económica siguió afectando a la población civil de todo el país, y el suministro limitado de electricidad repercutió sobre el funcionamiento de los servicios básicos. Los sirios ya solo pueden permitirse una sexta parte de los alimentos que podían comprar en 2019.
6. Los bajos niveles de financiación de la respuesta humanitaria en la República Árabe Siria son preocupantes en un momento en el que los socios humanitarios se aprestan a afrontar la estación invernal. Seis millones de personas en la República Árabe Siria necesitan ayuda urgente para el invierno, lo que supone un aumento de más del 30 % en comparación con el año pasado.
7. La operación de seguridad desarrollada en el campamento de Al Hawl entre el 25 de agosto y el 17 de septiembre afectó temporalmente a los servicios humanitarios. Se ha informado de diversos incidentes relacionados con la protección durante toda la operación de seguridad.
8. Los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia humanitaria en toda la República Árabe Siria. Como parte de la asistencia prestada, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) distribuyó asistencia alimentaria a 5,9 millones de personas en agosto y a 4,7 millones de personas en septiembre en las 14 provincias. En los meses de agosto y septiembre, los asociados en el sector de la recuperación temprana y los medios de subsistencia prestaron apoyo a 243.134 beneficiarios directos y a 635.567 beneficiarios indirectos.
9. El 4 de agosto, el sexto convoy translineal, compuesto por 14 camiones, entregó asistencia alimentaria a más de 43.000 personas en el noroeste de la República Árabe Siria. El 17 de septiembre, el séptimo convoy translineal, compuesto por 16 camiones, entregó alimentos y asistencia en forma de productos no alimentarios. En el periodo sobre el que se informa se enviaron 12 cargamentos transfronterizos en 297 camiones que cruzaron desde Türkiye hacia el noroeste de la República Árabe Siria a través del paso de Bab al Hawa.

Información actualizada sobre cuestiones humanitarias

3. Las hostilidades siguieron afectando a los civiles en partes de la República Árabe Siria, en particular en el noroeste, el nordeste y el sur del país. Se han contabilizado muertos y heridos entre la población civil como consecuencia de ataques aéreos, ataques terrestres, ataques con diversos tipos de artefactos explosivos improvisados y disparos. Las hostilidades también afectaron a bienes de carácter civil, lo que degradó aún más el acceso a servicios básicos y medios de subsistencia. En el norte de la zona rural de Aleppo y las provincias de Al-Raqa y Al-Hasaka persistieron las tensiones, incluidos ataques aéreos, enfrentamientos puntuales, bombardeos y salvas de cohetes en toda la línea de vanguardia. Se informó de varios ataques dirigidos contra zonas civiles en Afrin, Izaz, Al-Bab (donde presuntamente murieron 13 civiles) y otras zonas del norte de la zona rural de Aleppo. Los asociados humanitarios reiteraron su preocupación de que pueda producirse una intervención militar en el norte de la República Árabe Siria para hacer frente a los problemas de seguridad.

4. Continuaron los ataques aéreos y los bombardeos mutuos y siguieron produciéndose enfrentamientos entre los grupos armados no estatales de la oposición y las fuerzas gubernamentales y progubernamentales a lo largo de las líneas de fuego en el noroeste de la República Árabe Siria. Se informó de múltiples ataques contra objetivos civiles. El 27 de septiembre, los ataques aéreos afectaron a cinco campamentos de desplazados internos en la zona de Bab al-Hawa, en el norte de Idlib, y en ellos resultaron heridos un niño, una mujer y siete hombres. Otro de los ataques aéreos golpeó una zona situada a menos de 500 m de una escuela secundaria y dos centros de salud y provocó daños en la infraestructura de uno de los centros. El 10 de agosto, un incidente de seguridad cerca de un punto de distribución del PMA en la ciudad de Aleppo provocó que se suspendiesen las operaciones del Programa durante dos días. En el noroeste siguieron desplazadas internamente más de 2,8 millones de personas, muchas de ellas mujeres y niños. Los continuos ataques a los que estuvo sometida la población civil del noroeste del país expusieron a esas personas a graves violaciones del derecho internacional humanitario y afectaron en particular a las mujeres y las adolescentes, que vieron restringido el acceso a servicios vitales de salud sexual y reproductiva y protección frente a la violencia de género. La contaminación por explosivos sigue siendo generalizada.

5. El Dáesh, que ha sido designado como grupo terrorista por el Consejo de Seguridad, siguió lanzando ataques, incluso contra civiles, en zonas de Deir Ezzor, Al-Hasaka y la zona rural del este de Homs y Hama.

6. En el suroeste siguieron produciéndose incidentes de seguridad en las provincias de Deraa, Quneitra y Al-Suwayda, incluidos atentados con artefactos explosivos improvisados, asesinatos selectivos, secuestros, intercambios de disparos y enfrentamientos limitados. En la provincia de Deraa, el PMA tuvo que interrumpir sus operaciones en dos ocasiones durante el mes de agosto debido al aumento de las hostilidades. También se informó de que los agricultores de Deraa no podían acceder a sus tierras como consecuencia de la inseguridad, que interrumpió la actividad agrícola durante la temporada de cosecha, lo que podría acarrear dificultades económicas y reducir la disponibilidad de alimentos en los mercados locales. Como consecuencia de los recientes enfrentamientos en la provincia de Deraa, unas 2.500 personas se vieron presuntamente desplazadas desde los barrios del sur de Tafas a zonas más seguras dentro de la ciudad, así como a la cercana ciudad de Dail. En la provincia de Al-Suwayda, el PMA reanudó sus operaciones el 4 de agosto, tras suspenderlas a finales de julio debido a las tensiones en materia de seguridad. Cada mes, el PMA entrega asistencia alimentaria a 65.000 personas en la provincia de Al-Suwayda.

7. El 10 de septiembre, el Ministerio de Sanidad de la República Árabe Siria informó de que se había declarado un brote de cólera. Hasta el 2 de octubre se habían notificado 10.039 casos sospechosos en 13 de las 14 provincias del país. La mayoría de los casos se registraron en las provincias de Aleppo, Deir Ezzor y Al-Hasaka. Se cree que el origen de la infección estuvo relacionado con el consumo de agua no potable del río Éufrates y con el riego de cultivos con agua contaminada que a su vez contaminó los alimentos. Las Naciones Unidas y sus asociados reaccionaron inmediatamente para contener el brote y pusieron en marcha un plan de respuesta a la diarrea líquida aguda y el cólera con el que se establecieron las medidas necesarias para contener y mitigar el brote en toda la República Árabe Siria.

8. El brote de cólera se vio agravado por la grave escasez de agua por la que atravesaba toda la República Árabe Siria. Millones de personas carecen de un acceso fiable a un suministro suficiente de agua apta para el consumo debido a diversos factores, como el bajo caudal del río Éufrates, la irregularidad y la escasez de las lluvias, la capacidad operacional de las plantas de suministro de agua y los cortes de electricidad y otras interrupciones en el sistema de abastecimiento de agua, debidos a la considerable destrucción de las infraestructuras de suministro de agua. El caudal del Éufrates menguó considerablemente desde mayo, lo que provocó reducciones en la producción de la central hidroeléctrica que a su vez afectaron al suministro de agua y el riego en extensas zonas del nordeste. La falta de disponibilidad de agua hizo que las comunidades afectadas, en particular las mujeres y las niñas, fuesen más vulnerables a la explotación sexual y a los abusos por parte de quienes controlan los recursos.

9. La estación de Aluk llevaba desde el 11 de agosto sin surtir de agua a la ciudad de Al-Hasaka debido al bajo ritmo de bombeo, que se atribuyó al escaso voltaje de la línea que llegaba a la estación de Uluk como consecuencia de las conexiones ilícitas a la línea eléctrica de la estación. El 10 de septiembre se reanudó el suministro de electricidad a Uluk desde Al-Darbasiya tras diez días de suspensión. El mantenimiento de la estación siguió siendo tarea difícil, si bien en múltiples ocasiones los equipos de mantenimiento accedieron a ella, superando las líneas de control, a fin de llevar a cabo reparaciones. Continuaron las operaciones de transporte de agua en camiones. Las interrupciones del servicio y la baja capacidad operacional afectaron con regularidad al acceso al agua de más de 960.000 personas, entre ellas las que viven en campamentos como Al-Hawl.

10. Se informó de interrupciones en el suministro de agua potable y para el riego en la ciudad de Al-Bab y sus alrededores, lo que afectó a unas 185.000 personas. Al-Bab fue uno de los subdistritos en los que más enfermedades transmitidas por el agua se registraron en toda la República Árabe Siria desde marzo de 2017. En agosto, la autoridad del agua de Aleppo realizó una evaluación preliminar de la estación de agua de Ayn al-Baydah, y el Ministerio de Recursos Hídricos solicitó a las Naciones Unidas una evaluación técnica más a fondo.

11. La inseguridad alimentaria alcanzó niveles nunca vistos. En total, 12 millones de personas quedaron expuestas a la inseguridad alimentaria aguda, 2,5 millones de esas personas se enfrentaban a una inseguridad alimentaria grave, entre ellas 1,8 millones de habitantes de campamentos de desplazados internos. Otras 1,9 millones de personas se vieron expuestas a la inseguridad alimentaria. Los sirios ya solo podían permitirse una sexta parte de los alimentos que habrían podido comprar en 2019. La situación derivó en mecanismos de afrontamiento negativos que afectaron especialmente a las mujeres y los niños, y también provocó un aumento de los niveles de malnutrición.

12. Según el PMA, el precio medio nacional de la cesta de la compra de referencia en la República Árabe Siria aumentó en agosto de 2022 en un 2 % respecto a julio

de 2022, influido por el significativo aumento del precio del arroz y el azúcar. El precio de la cesta de la compra estándar de referencia superó en un 36 % el de febrero de 2022 y en un 85 % el precio del mismo mes de 2021. Además, los socios humanitarios informaron de que, en promedio, el precio de la canasta mínima de supervivencia nacional aumentó en un 5 % en agosto. La crisis económica afectó de forma desproporcionada al acceso de las mujeres y los niños a servicios básicos, entre ellos los de salud reproductiva y protección.

13. Las Naciones Unidas expresaron su preocupación por las consecuencias de los bajos niveles de financiación de la respuesta humanitaria en la República Árabe Siria. Al 30 de septiembre tan solo se había recibido el 26,7 % del total de las necesidades de financiación. Sobre la base de las previsiones del PMA, el actual objetivo de beneficiarios, cifrado en 5,8 millones de personas, se mantendrá hasta febrero de 2023; transcurrida esa fecha, se necesitarán nuevas contribuciones de los donantes. Los problemas de financiación provocaron que los beneficiarios del PMA en toda la República Árabe Siria (excepción hecha de los que se encontraban en campamentos) estuviesen recibiendo ya solo medias raciones alimentarias. Toda nueva limitación de la financiación podría obligar al PMA a reducir el número de beneficiarios a los que presta asistencia alimentaria en general.

14. El suministro de combustible siguió disminuyendo en todo el país; la escasez provocó un aumento de los precios y afectó a la prestación de servicios sociales y sanitarios vitales. En agosto de 2022, el Gobierno de la República Árabe Siria subió los precios de la gasolina subvencionada de 90 octanos en casi un 130 %. Se trata de la segunda subida de los precios de la gasolina y el gas en la República Árabe Siria en 2022, tras la registrada en mayo.

15. El incremento del precio del combustible fue especialmente preocupante, ya que las Naciones Unidas y sus asociados se estaban preparando para la próxima estación invernal. Las familias desplazadas estaban especialmente expuestas al mal tiempo, al igual que las comunidades de zonas nevadas y situadas a gran altitud. Seis millones de personas en la República Árabe Siria necesitaban ayuda urgente para el invierno, lo que supone un aumento de más del 30 % respecto al año pasado.

16. La restricción del suministro eléctrico afectó al acceso a los servicios básicos esenciales, incluida el agua. En muchas zonas se informó de un grave racionamiento del suministro eléctrico, y cientos de miles de personas solo recibían electricidad durante una hora al día. En conjunto, la disponibilidad media diaria de electricidad para los servicios públicos fue inferior a las ocho horas en la mitad de las comunidades del país, según las evaluaciones multisectoriales de necesidades que las Naciones Unidas llevaron a cabo en 2021. El promedio general de disponibilidad diaria de electricidad en los hogares osciló entre las tres y las ocho horas para el 57 % de las comunidades examinadas en todo el país, según las evaluaciones multisectoriales de necesidades de 2022. El desabastecimiento de electricidad también siguió afectando a la disponibilidad de servicios humanitarios esenciales, como el suministro de agua, la producción de alimentos y los servicios sanitarios.

17. El campamento de Al-Hawl siguió alojando a unas 54.000 personas, un 94 % de ellas mujeres y niños. El deterioro de las condiciones de seguridad en el campamento continuó: en 2022 se registraron 28 asesinatos, 5 de ellos ocurridos en los meses de agosto y septiembre. Entre el 25 de agosto y el 17 de septiembre, las Fuerzas Democráticas Sirias llevaron a cabo una operación de seguridad en el campamento de Al-Hawl que repercutió temporalmente sobre el acceso y los servicios humanitarios. Solo se permitió la distribución de pan, el aprovisionamiento de agua, la prestación de servicios sanitarios de emergencia y la gestión de residuos sólidos. Los asociados informaron de incidentes de protección en el transcurso de la operación de seguridad, que incluyeron la detención de niños. No se proporcionó información sobre el

paradero de esos niños, a los que tampoco les fue posible comunicarse con sus madres. Se informó del uso de locales y bienes humanitarios durante la operación, así como de que, en el transcurso de la operación de seguridad del 2 de septiembre, las Fuerzas Democráticas Sirias causaron desperfectos en las instalaciones de una organización no gubernamental (ONG). Además, el 17 de septiembre, las Fuerzas Democráticas Sirias emitieron un comunicado sobre la operación en el que, entre otras cosas, acusaron a una ONG de participar en actividades ilícitas dentro del campamento; la ONG emitió un comunicado desmintiendo las acusaciones. El 8 de septiembre, se informó de un ataque contra las Fuerzas Democráticas Sirias durante la fase 5 de la operación de seguridad, en cuyo transcurso murieron dos integrantes de las Fuerzas.

18. Las Naciones Unidas siguieron sin obtener acceso humanitario a las aproximadamente 10.500 personas que viven en Al-Rukban en condiciones deplorables, con escaso acceso a alimentos esenciales, agua, atención sanitaria y otros servicios básicos, en un contexto de restricciones a la entrada de productos básicos. Las Naciones Unidas y la Media Luna Roja Árabe Siria elaboraron conjuntamente un plan de operaciones para una misión transfronteriza en Al-Rukban con la que prestar asistencia humanitaria (incluidas inmunizaciones), evaluar necesidades y apoyar las salidas voluntarias.

19. Desde el comienzo de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) a principios de 2020 y hasta el 24 de septiembre de 2022 se comunicaron un total de 199.932 casos confirmados en todo el país. Las cifras de transmisión de la COVID-19 siguieron siendo elevadas y probablemente muy superiores a las de los registros oficiales. La pandemia también limitó el acceso de las mujeres y las adolescentes a los servicios de salud sexual y reproductiva, incluidos los de salud materna. La vacunación siguió adelante en todo el país, tanto en establecimientos permanentes de salud como mediante equipos médicos móviles enviados a las zonas rurales. Al 24 de septiembre, el 14,8 % de la población había recibido al menos una dosis de la vacuna, y solo el 10,2 % de la población había recibido la pauta completa.

Información actualizada sobre la evolución general de la situación

20. El Enviado Especial del Secretario General para Siria continuó manteniendo contactos bilaterales en Ginebra, Moscú y Nueva York con el Gobierno de la República Árabe Siria, la oposición y otras partes interesadas clave, con la intención de resolver las cuestiones que impedían la celebración en Ginebra de un noveno período de sesiones del órgano menor del Comité Constitucional con liderazgo y titularidad sirios y facilitado por las Naciones Unidas. El Enviado Especial recordó a sus interlocutores que el principal reto al que se enfrentaba el Comité no era solo la cuestión del lugar de celebración de las reuniones, sino la falta de avances sustanciales. También continuó sus consultas para un proceso más amplio y paulatino de fomento de la confianza que podría ayudar a desbloquear el avance en muchos otros aspectos de la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad y construir un entorno más seguro, tranquilo y neutral.

21. El Enviado Especial siguió destacando como prioritaria la cuestión de las personas detenidas, secuestradas y desaparecidas. El 31 de agosto de 2022 publicó una declaración en la que se refirió al informe del Secretario General sobre las personas desaparecidas en la República Árabe Siria¹, presentado en cumplimiento de la resolución [76/228](#) de la Asamblea General, en la que la Asamblea encomendó al Secretario General la tarea de llevar a cabo un estudio sobre las actividades para esclarecer la suerte y el paradero de las personas desaparecidas en la República Árabe Siria, y expresó la esperanza de que los Estados Miembros reconocerían el valor del

¹ [A/76/890](#)

estudio como instrumento para avanzar en esta cuestión, que se sustenta sobre el derecho de las familias a conocer la verdad.

22. La Junta Consultiva de Mujeres Sirias del Enviado Especial celebró una reunión del 29 de agosto al 2 de septiembre de 2022 a la que asistió la Enviada Especial Adjunta. Las integrantes de la Junta siguieron aportando su perspectiva en relación con la situación sobre el terreno de los hombres, las mujeres y los niños sirios y reforzando el papel imperativo que desempeñan las mujeres en la preservación de la resistencia de la sociedad siria. El equipo del Enviado Especial también continuó manteniendo contactos regulares con representantes de la sociedad civil siria a través del Espacio de Apoyo para la Sociedad Civil, que estableció dos nuevos grupos de trabajo temáticos a través de los cuales un amplio espectro de expertos sirios podrán hacer contribuciones sustanciales al proceso político.

Protección

23. En toda la República Árabe Siria, los civiles continuaron sufriendo las consecuencias directas e indirectas del conflicto armado y la violencia. Entre el 1 de agosto y el 27 de septiembre de 2022, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) documentó incidentes en todo el país en los que al menos 92 civiles, entre ellos 2 mujeres y 35 niños, murieron y al menos 80 civiles, entre ellos 5 mujeres y 38 niños, resultaron heridos como consecuencia de las hostilidades, entre otras cosas, por ataques aéreos, ataques terrestres, ataques con artefactos explosivos de guerra, enfrentamientos armados y asesinatos selectivos a manos de diversas partes en el conflicto. Muchos de los ataques iban aparentemente dirigidos contra civiles o se llevaron a cabo cerca de lugares de carácter civil, como zonas residenciales y mercados locales, lo que despertó considerable preocupación por las posibles violaciones de los principios del derecho internacional humanitario de distinción, proporcionalidad y precaución.

24. Durante el período que abarca el informe, el ACNUDH documentó al menos 17 incidentes de explosiones relacionadas con restos explosivos de guerra que provocaron la muerte de 27 civiles, un 66 % de los cuales eran niños. La mayoría de los incidentes se produjeron en las provincias de Alepo, Deraa, Hama e Idlib. La República Árabe Siria sigue siendo uno de los países con más víctimas directas de incidentes con municiones explosivas en todo el mundo. Las municiones explosivas hacen que una de cada dos personas en el país corra el riesgo de morir o resultar herida e impiden el suministro de ayuda humanitaria esencial. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas estima que una de cada tres comunidades del país estaba contaminada por municiones sin detonar.

25. El ACNUDH siguió documentando casos de detenidos fallecidos bajo custodia, supuestamente por causas naturales. Sus familias solo tuvieron conocimiento de las muertes de forma casual o cuando las autoridades gubernamentales se pusieron directamente en contacto con ellas. Al parecer, en muchos casos los detenidos fueron víctimas de desapariciones forzadas y no se informó de la detención hasta que se reconocieron las muertes de los detenidos. En muy pocas ocasiones se entregaron los cuerpos de los fallecidos a sus familias. También se privó a los familiares de la oportunidad de cuestionar las causas de la muerte indicadas en la notificación, y no se les informó del paradero de los cadáveres.

26. Las partes en el conflicto siguieron deteniendo arbitrariamente a personas en las zonas bajo su control, incluidos activistas de los medios de comunicación y periodistas. En la mayoría de los casos documentados por el ACNUDH, a los detenidos se les negó información sobre los motivos de su detención y sobre derechos procesales. Tampoco se informó a sus familias de su suerte ni de su paradero, por lo que preocupaba que, en algunos casos, esas detenciones pudieran constituir

desapariciones forzadas. Durante el período que abarca el informe, el ACNUDH documentó la detención aparentemente arbitraria de 19 civiles, entre ellos 2 mujeres.

27. Las partes en el conflicto siguieron cometiendo sistemáticamente violaciones y abusos de los derechos humanos, como asesinatos, privación arbitraria de libertad, tortura, malos tratos y secuestros, incluidos casos de muerte de personas detenidas, y continuaron violando los derechos de los civiles a la libertad de circulación y expresión y de reunión y asociación pacíficas.

28. Las partes en conflicto siguieron intimidando y acosando sistemáticamente a los civiles, incluido el personal docente, solo por haberse mostrado críticos con la parte que controla el territorio en el que residen, y en particular por expresar opiniones sobre las malas condiciones económicas. Parte de la intimidación consistió en privaciones arbitrarias de libertad y en la suspensión de la labor de esas personas. Estas medidas tuvieron el efecto secundario adicional de provocar que los niños, sus familias y el personal docente tuvieran miedo de volver a las escuelas y de que menguase el número de aulas y escuelas en funcionamiento. Las mujeres y las niñas siguieron expuestas a múltiples formas de violencia de género, incluido el matrimonio infantil. Durante el período que abarca el informe no se informó de ataques contra centros educativos.

29. En el nordeste, se informó de problemas de acceso relacionados con el cierre de centros educativos. El 18 de septiembre, las autoridades locales cerraron dos escuelas privadas y cinco escuelas comunitarias en zonas bajo su control en la ciudad de Al-Qamishli en las que se había estado impartiendo el plan de estudios del Gobierno de la República Árabe Siria. En total, la decisión afectó a 2.300 alumnos de los grados 1° a 12°.

30. El Sistema de Vigilancia de Ataques contra la Atención Sanitaria no verificó ningún ataque aparente de ese tipo durante el período sobre el que se informa.

Respuesta humanitaria

31. Durante el período sobre el que se informa, los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia humanitaria en toda la República Árabe Siria (véase el cuadro 1). En agosto, el PMA distribuyó asistencia alimentaria a 5,89 millones de personas, aproximadamente; en septiembre distribuyó asistencia alimentaria a 5,15 millones de personas en las 14 provincias. En agosto, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) proporcionó acceso a servicios sociales de calidad a 853.044 personas. Durante el período que abarca el informe, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) prestó asistencia humanitaria y servicios de protección a unas 841.400 personas, apoyó a 126 centros comunitarios o satélites operativos y a 120 equipos móviles. Los equipos de educación sobre el riesgo de explosivos formados por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas (UNMAS) prestaron sus servicios a casi 40.000 personas, mientras que el UNICEF llegó con su labor a 265.060 personas.

32. En agosto, el UNICEF prestó asistencia a 197.850 personas mejorando el suministro de agua al que tenían acceso, y a 20.893 personas con artículos no alimentarios. También asistió a 80.387 niños con servicios educativos y suministros en entornos de educación formal (27.921) y no formal (52.466), facilitó el acceso de 12.522 niños a servicios de salud mental y apoyo psicosocial, ofreció protección a 1.372 niños y llevó a cabo un seguimiento de casos de violencia de género. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) proporcionó a 552.368 personas servicios vitales de salud reproductiva y contra la violencia de género y proporcionó a 110.000 mujeres embarazadas y lactantes vales electrónicos mensuales.

33. La Organización Mundial de la Salud (OMS) distribuyó 284.906 ciclos de tratamiento y facilitó 121.473 procedimientos médicos. Además, organizó la distribución de 60 toneladas de kits contra el cólera y suministros médicos. El UNICEF distribuyó más de 683 toneladas de hipoclorito de sodio como medida de prevención del cólera en las estaciones de abastecimiento de agua de diez provincias, y aumentó la dosis de cloro residual, medida de la que se beneficiaron 13,5 millones de personas en todo el país. Se amplió la capacidad de atención médica del cólera en al menos tres hospitales.

34. Las Naciones Unidas siguieron apoyando la respuesta a la COVID-19 en todo el país, entre otras cosas aumentando la capacidad de vigilancia y diagnóstico, adquiriendo suministros y equipos médicos vitales, apoyando la preparación clínica, protegiendo la prestación de servicios de salud esenciales, apoyando las medidas de protección en las escuelas, promoviendo la aceptación de las vacunas y apoyando el despliegue de la campaña de vacunación.

Cuadro 1

Número medio de personas a las que las Naciones Unidas y otras organizaciones prestaron asistencia a través de todas las modalidades en la República Árabe Siria, agosto y septiembre de 2022

<i>Organización</i>	<i>Número medio de personas que recibieron asistencia cada mes</i>
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	26 400
Organización Internacional para las Migraciones	83 900
Servicio de Actividades relativas a las Minas	39 500
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	420 700
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia ^a	853 000
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	125 600
Fondo de Población de las Naciones Unidas	307 200
Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente	182 600
Programa Mundial de Alimentos	5 519 800
Organización Mundial de la Salud	583 300

^a Solo se recogen las cifras de agosto. Las cifras correspondientes a septiembre solo estarán disponibles a la conclusión del período sobre el que se informa.

35. En la República Árabe Siria, el PMA proporcionó asistencia alimentaria a 4,56 millones de personas mediante entregas regulares en agosto, y a 3,36 millones de personas en septiembre. En agosto y septiembre, los asociados ejecutores del Servicio de Actividades relativas a las Minas en actividades de desminado continuaron su labor en Daraya, en la zona rural de Damasco, despejando más de 350.000 metros cuadrados de terreno y destruyendo 93 municiones explosivas. La FAO prestó apoyo a 52.978 personas, entre ellas 19.350 personas que recibieron kits de semillas de hortalizas y redes de riego por goteo, 9.000 personas que recibieron piensos para el ganado y 23.838 personas que se beneficiaron de un programa de inseminación artificial para el ganado. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA) proporcionó asistencia alimentaria y en efectivo a 43.488 y 365.270 refugiados palestinos, respectivamente, durante el período que abarca el informe. Además, 279.557 refugiados palestinos

recibieron 17.000 libras sirias cada uno como valor equivalente de la ración de harina de trigo, debido a la escasez de este recurso.

36. En lo que respecta a la asistencia humanitaria transfronteriza entregada en el noroeste de la República Árabe Siria, el PMA entregó asistencia alimentaria a aproximadamente 1,33 millones de personas en agosto y envió asistencia humanitaria a 1,35 millones de personas en septiembre². El UNFPA prestó servicios de atención prenatal y postnatal a 3.603 mujeres embarazadas y lactantes y atención sanitaria especializada a 3.834 mujeres.

Prestación y vigilancia de la asistencia transfronteriza

37. Al igual que los programas de asistencia instituidos desde dentro de la República Árabe Siria, la entrega transfronteriza de la asistencia respetó los principios humanitarios y estuvo respaldada por evaluaciones independientes de las necesidades. Todas las operaciones de las Naciones Unidas se llevan a cabo en respuesta a las necesidades determinadas en una evaluación anual multisectorial de necesidades, así como en evaluaciones periódicas durante las operaciones de seguimiento. En función de esas evaluaciones, las Naciones Unidas ponen en marcha cada uno de los envíos transfronterizos y los coordinan con sus asociados humanitarios.

38. La asistencia entregada a través del mecanismo transfronterizo de las Naciones Unidas se supervisa a lo largo de su entrega en cuatro niveles distintos: a) en la frontera por el Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas; b) en los almacenes dentro del país; c) en los puntos de distribución; y d) después de la distribución a los beneficiarios. En agosto y septiembre, el Mecanismo inspeccionó y confirmó el carácter humanitario de 12 envíos, integrados por 297 camiones. Alrededor del 88 % de la carga consistió en ayuda alimentaria, un 9,5 % en artículos no alimentarios, incluida asistencia en materia de alojamiento, y el resto en suministros sanitarios, incluidas vacunas.

Mecanismos de distribución transfronteriza

39. En el noroeste de la República Árabe Siria, la asistencia humanitaria se presta a través de diferentes mecanismos de distribución transfronteriza. Alimentos y artículos no alimentarios se proporcionan directamente (asistencia en especie) o, en algunos casos, indirectamente a través de sistemas de dinero en efectivo o vales. Los beneficiarios de los alimentos en especie o los artículos no alimentarios se seleccionan según las evaluaciones de necesidades llevadas a cabo por las organizaciones humanitarias y en función de los criterios de elegibilidad y vulnerabilidad acordados. Los asociados humanitarios que se encuentran en el noroeste de la República Árabe Siria distribuyen la asistencia en un momento y lugar específicos, a menudo de forma mensual, en un mercado callejero u otro lugar central, o bien puerta a puerta. Las personas que reciben asistencia deben mostrar un documento de identidad y su nombre debe coincidir con el que figura en las listas de distribución verificadas por los asociados en la ejecución.

40. Los asociados humanitarios trabajan a través de las estructuras sanitarias existentes para proporcionar a la población del noroeste de la República Árabe Siria una atención sanitaria vital. La asistencia se presta mediante una amplia gama de servicios, entre los que se cuentan el suministro de artículos médicos esenciales a los centros de salud y de combustible a las escuelas, servicios de protección a

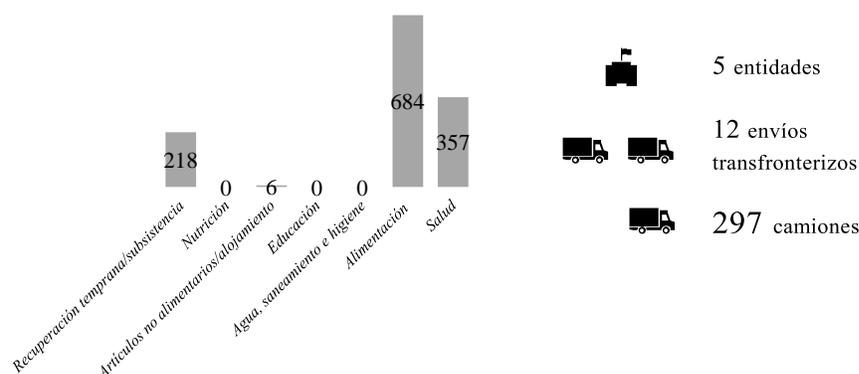
² Las cifras de agosto son aproximadas y se basan en las distribuciones efectivas, mientras que las de septiembre se basan en los envíos. El ciclo de distribución de la ayuda del mes de septiembre se prolongará hasta octubre para llegar a todos los beneficiarios.

supervivientes de incidentes de violencia de género y apoyo a las actividades de subsistencia. Además, se entregan medicamentos de venta con receta a las farmacias y a los centros médicos. La ayuda también incluye el pago de salarios a los trabajadores médicos y a los profesores.

Figura I

Número de beneficiarios a los que las Naciones Unidas y sus asociados (véase el anexo II) destinaron las entregas transfronterizas de ayuda humanitaria, por grupo: agosto y septiembre de 2022 (promedio mensual)

(Miles)



Cuadro 2

Número de beneficiarios hasta quienes las Naciones Unidas y sus asociados previeron llegar mediante envíos transfronterizos, por sector y por distrito, agosto y septiembre de 2022 (promedio mensual)

Provincia	Distrito	Recuperación temprana y medios de subsistencia	Educación	Alimentación	Salud	Artículos no alimentarios y alojamiento	Nutrición	Agua, saneamiento e higiene
Alepo	Afrin	2 236	-	30 534	-	-	-	-
Alepo	Al-Bab	56 999	-	76 007	-	-	-	-
Alepo	Izaz	24 886	-	50 000	-	-	-	-
Alepo	Yarablus	6 185	-	20 000	-	-	-	-
Alepo	Yabal Siman	210	-	-	-	-	-	-
Idlib	Harim	325 166	-	507 425	344 642	5 670	-	-
Idlib	Idlib	5 315	-	-	12 500	82	-	-
Idlib	Yisr al-Shugur	14 934	-	-	-	-	-	-

41. La Federación de Rusia envió a las Naciones Unidas boletines informativos del Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados, en los que se describía someramente la asistencia bilateral de socorro prestada. Otros Estados Miembros siguieron proporcionando asistencia humanitaria bilateral y de otro tipo.

Actividades de recuperación temprana y de subsistencia

42. Las actividades de recuperación temprana y los medios de subsistencia constituyen uno de los tres pilares fundamentales de la respuesta humanitaria. A

finales de agosto, al menos 350 proyectos concebidos para apoyar parcial o totalmente los esfuerzos de recuperación temprana habían recibido 483,4 millones de dólares y se estaban ejecutando en las 14 provincias del país. Al menos 151 de esos proyectos contribuyeron al suministro de electricidad en apoyo de servicios básicos, o al suministro de electricidad a los hogares. Los socios humanitarios estimaron que, entre el 1 de enero y el 31 de julio, más de 1,8 millones de sirios se beneficiaron directamente y otros 7,7 millones indirectamente de proyectos para el aumento de la resiliencia en 2022. Durante agosto y septiembre, los asociados del sector de las actividades de recuperación temprana y medios de subsistencia prestaron apoyo a más de 243.134 beneficiarios directos y 635.567 beneficiarios indirectos.

43. Las Naciones Unidas y sus asociados apoyan proyectos de recuperación temprana y medios de subsistencia en cinco ámbitos diferentes: a) reparación y rehabilitación de infraestructuras civiles vitales; b) retirada de escombros y residuos sólidos; c) actividades generadoras de ingresos e intervenciones basadas en el mercado; d) formación profesional y formación práctica; y e) cohesión social e intervenciones comunitarias.

44. El ACNUR y sus asociados completaron la reparación de la red de aguas pluviales en la provincia de Tartus, lo que benefició a unas 60.000 personas. La OMS estaba llevando a cabo labores menores de rehabilitación de tres hospitales en Deraa, Deir Ezzor y Aleppo. A finales de septiembre, el PMA completó la rehabilitación de la panadería de Busra al-Sham en la provincia de Deraa. La panadería puede abastecer diariamente de pan a 21.053 personas. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo retiró 29.054 toneladas de residuos sólidos en las provincias de Al-Hasaka, Al-Raqa, Deraa, Hama y Homs, lo que ha contribuido a prevenir la propagación de la COVID-19 y otras enfermedades. El ACNUR y sus asociados retiraron 10.000 metros cúbicos de escombros en la provincia de Damasco Rural. El UNICEF rehabilitó seis estructuras de abastecimiento de agua y saneamiento en las provincias de Deir Ezzor, Al-Raqa y Deraa, para beneficio de 69.850 personas. El sector del agua, el saneamiento y la higiene facilitó un mejor acceso al agua potable y al saneamiento para 370.000 personas como resultado de la reparación, mejora y rehabilitación de los sistemas de abastecimiento de agua, las redes de alcantarillado y las plantas de tratamiento de aguas residuales.

45. En Deir Ezzor se distribuyeron e instalaron 55 sistemas solares como respaldo de las energías renovables. Con el objetivo de apoyar la resiliencia y ayudar a las personas a reconstruir sus medios de subsistencia, los asociados en la recuperación temprana prestaron ayuda a 2.549 personas para rehabilitar, desarrollar o iniciar iniciativas empresariales. Otras 30.932 personas se beneficiaron de cursos de formación profesional y empresarial y unas 1.650 personas participaron en actividades de capacitación en las provincias de Aleppo, Al-Hasaka, Al-Suwayda, Damasco, Deraa, Hama, Latakia y Quneitra.

46. A fin de generar oportunidades de ingresos con los que la gente pueda afrontar sus necesidades, se crearon 505 puestos de trabajo a largo plazo en 6 provincias y 994 puestos de trabajo a corto plazo en 12 provincias. Los asociados en la recuperación temprana proporcionaron subvenciones de apoyo a 226 microempresas y pequeñas y medianas empresas en las provincias de Aleppo, Al-Suwayda, Deir Ezzor, Latakia, Quneitra y Tartus. La intervención en efectivo aportada por el UNICEF sirvió para asistir a 3.591 hogares vulnerables. Durante el período que abarca el informe, el PMA prestó apoyo mensual a 6.314 personas en las provincias de Aleppo y Al-Raqa, que incluyó orientación técnica sobre las mejores prácticas en materia de cultivo y riego. En agosto, la OMS impartió formación a 2.000 trabajadores sanitarios.

47. Se rehabilitaron casi 60 mercados y almacenes locales en la provincia de Deir Ezzor. La rehabilitación de infraestructuras públicas en nueve provincias generó

empleos temporales para 702 personas. Unas 1.360 personas, aproximadamente recibieron formación en aptitudes interpersonales y 38.547 miembros de las comunidades y sus representantes participaron en iniciativas de promoción de la cohesión social.

48. En el noroeste y el nordeste de la República Árabe Siria, los asociados del sector de recuperación temprana y medios de subsistencia retiraron 78 toneladas de residuos sólidos y 53 metros cúbicos de escombros. Además, se ayudó a seis comunidades y municipios a establecer o reforzar los sistemas sostenibles de gestión de desechos. La rehabilitación de 368 aulas en las provincias de Al-Hasaka e Idlib permitió a los estudiantes regresar a la escuela para completar sus estudios en un entorno educativo más seguro.

49. En el noroeste de la República Árabe Siria, el UNICEF está restaurando las infraestructuras de suministro de agua para beneficiar a más de 205.000 personas y trabaja para rehabilitar el alcantarillado existente en beneficio de más de 150.000 personas. La mejora de 11 instalaciones de agua, saneamiento e higiene en escuelas y establecimientos de salud supone un apoyo fundamental durante el brote de cólera. El grupo temático sobre agua, saneamiento e higiene informó de que más de 700.000 personas necesitaban acceso a agua potable y al menos 600.000 necesitaban servicios de saneamiento.

50. A fin de fortalecer el acceso a medios de subsistencia, 3.311 personas asistieron a cursos de formación profesional y empresarial en las provincias de Aleppo, Al-Hasaka, Al-Raqa e Idlib. Unas 570 asociaciones locales de ahorro y crédito recibieron apoyo en la provincia de Aleppo. Unas 387 microempresas y pequeñas y medianas empresas recibieron subvenciones de apoyo en las provincias de Aleppo, Al-Hasaka y Al-Raqa. Asimismo, los asociados del sector también ayudaron a 1.824 empresarios a rehabilitar, desarrollar o emprender negocios o iniciar emprendimientos sociales en las provincias de Aleppo, Al-Hasaka, Al-Raqa e Idlib. Se crearon más de 250 puestos de trabajo a largo plazo en la provincia de Idlib, así como 1.402 puestos de trabajo a corto plazo en las provincias de Aleppo, Deir Ezzor e Idlib.

Acceso humanitario

51. La prestación de asistencia humanitaria requiere que las Naciones Unidas y todos los asociados humanitarios dispongan de acceso oportuno, seguro, sostenido y sin trabas a las personas necesitadas en toda la República Árabe Siria. La acción humanitaria basada en principios depende de la capacidad para valorar independientemente las necesidades, proporcionar asistencia y vigilar y evaluar independientemente sus efectos, lo cual supone mantener un contacto periódico directo con las personas afectadas. La situación del acceso humanitario en la República Árabe Siria sigue siendo compleja, pues diferentes zonas geográficas y tipos de servicios requieren el uso de diversas modalidades operacionales. En el país hay 2.100 funcionarios de las Naciones Unidas, de los cuales más de 600 trabajan en centros humanitarios situados fuera de Damasco, en Aleppo, Deir Ezzor, Hama, Homs, Latakia, Al-Qamishli, Al-Suwayda y Tartus. Otros 3.867 funcionarios del UNRWA se encuentran desplegados por todo el país. Esa presencia descentralizada contribuye a un mayor acceso y proximidad a las poblaciones afectadas. En toda la República Árabe Siria, son principalmente los agentes nacionales, entre ellos las organizaciones no gubernamentales (ONG) y la Media Luna Roja Árabe Siria, los que distribuyen la ayuda humanitaria y ejecutan las entregas.

52. En el campamento de Al-Hawl, los socios humanitarios siguieron enfrentándose a problemas que limitaban su acceso a los grupos vulnerables. En el período comprendido entre el 25 de agosto y el 17 de septiembre, las autoridades locales

lanzaron una campaña de seguridad en el campamento que acarreó nuevas limitaciones para el acceso de los asociados.

Acceso en las zonas controladas por el Gobierno

53. En las zonas controladas por el Gobierno, el acceso a determinadas comunidades y enclaves, en particular Al-Sujna, en el distrito de Tadmur, en la provincia de Homs, y Fiq, en el distrito homónimo de la provincia de Quneitra, siguió siendo difícil, debido a las limitaciones administrativas y a la necesidad de obtener autorizaciones de seguridad. La inseguridad sigue suponiendo un problema para la comunidad humanitaria.

54. El personal de las Naciones Unidas y los contratistas externos siguieron viajando a lugares sobre el terreno, junto con las ONG nacionales y la Media Luna Roja Árabe Siria, para realizar misiones de evaluación y vigilancia y prestar apoyo logístico y administrativo. Entre el 16 de julio y el 15 de septiembre de 2022 se llevaron a cabo 3.809 movimientos programáticos ordinarios amparados por aprobaciones de programas o generales. Esto representó un aumento del 51 % con respecto al período comprendido entre el 16 de mayo y el 15 de julio de 2022, cuando se llevaron a cabo 1.864 misiones de ese tipo (véase el cuadro 3)³.

Cuadro 3

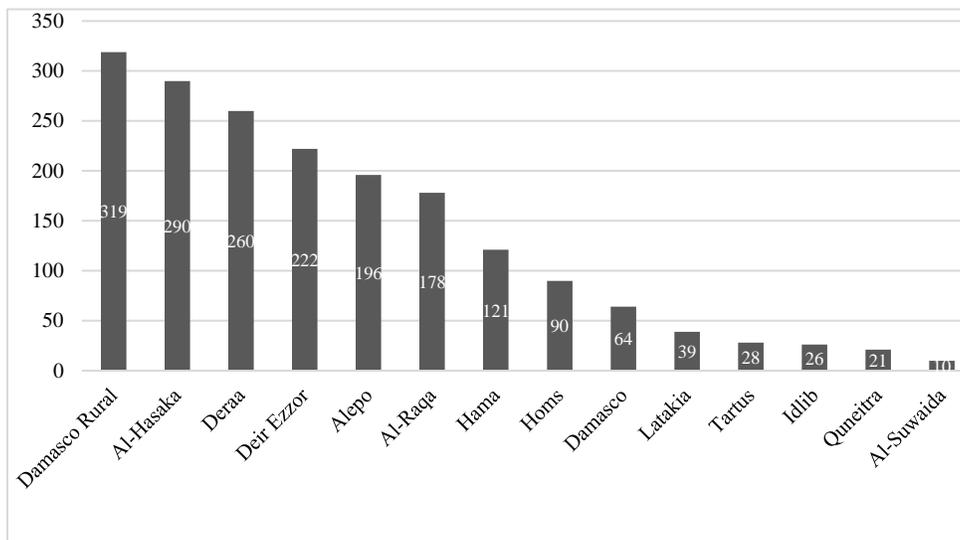
Número total de misiones realizadas en virtud de aprobaciones de programas o generales^a desde dentro de la República Árabe Siria por organismos de las Naciones Unidas y terceras partes y facilitadores, por tipo, 16 de julio a 15 de septiembre de 2022

<i>Tipo de misión</i>	<i>Aprobación general</i>	<i>Aprobación de programas</i>	<i>Número total</i>
Misiones de evaluación	171	2	173
Misiones para acompañar las entregas de ayuda	279	9	288
Misiones de vigilancia	3 162	0	3 162
Misiones de apoyo logístico, administrativo y de seguridad	186	0	186
Total	3 798	11	3 809

^a Las misiones realizadas con aprobaciones de programas o generales no requieren una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados.

³ El personal de las Naciones Unidas y los contratistas externos que operan en centros humanitarios fuera de Damasco reciben aprobaciones “generales” para realizar desplazamientos en el contexto de sus programas ordinarios. Esto facilita un acceso periódico y reduce los trámites burocráticos.

Figura II
Número total de misiones realizadas en virtud de aprobaciones de programas o generales desde dentro de la República Árabe Siria por organismos de las Naciones Unidas y terceras partes y facilitadores, por provincia: 16 de julio y 15 de septiembre de 2022



55. En el caso de las misiones que requirieron una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados, las Naciones Unidas presentaron 332 nuevas solicitudes, de las cuales se aprobaron 288 (el 87 %) (véase el cuadro 4). Esto tiene en cuenta el período de diez días de respuesta por parte del Ministerio y no descuenta las solicitudes que se presentaron pero que aún se están tramitando.

Cuadro 4
Misiones realizadas desde dentro de la República Árabe Siria que requerían aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados, 16 de julio a 15 de septiembre de 2022

<i>Tipo de solicitud</i>	<i>Número de solicitudes</i>	<i>Solicitudes aprobadas</i>	<i>Porcentaje de solicitudes aprobadas</i>
Misiones de evaluación	74	65	88
Misiones para acompañar las entregas de ayuda	41	34	83
Misiones de vigilancia	131 ^a	109	83
Misiones de apoyo logístico, administrativo y de seguridad	51	45	88
Misiones de evaluación de municiones explosivas	35 ^b	35	100
Total	332	288	87

^a El 7 de noviembre de 2021 se solicitó la aprobación para dos misiones de vigilancia.

^b Todas las solicitudes relativas a misiones de evaluación de municiones explosivas se presentaron el 7 de noviembre de 2021.

Notas: Las misiones del personal de las Naciones Unidas que salen de Damasco o que cruzan la línea del frente generalmente requieren una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados. Las cifras que figuran en el cuadro 4 se basan en datos internos comunicados por organismos de las Naciones Unidas y reflejan las solicitudes

formuladas y las aprobaciones recibidas en el período sobre el que se informa (16 de julio a 15 de septiembre de 2022) del presente informe. Por tanto, es posible que las cifras difieran de las registradas por el Gobierno de la República Árabe Siria, con el que se están manteniendo conversaciones para armonizar las metodologías.

Acceso translineal en el noroeste de la República Árabe Siria

56. Desde la aprobación de la resolución [2585 \(2021\)](#) del Consejo de Seguridad en julio de 2021, los organismos de las Naciones Unidas han concluido con éxito siete misiones translineales a Sarmada, en el noroeste. La más reciente de esas misiones, que tuvo lugar los días 17 y 18 de septiembre de 2022, fue la segunda desde que se aprobara la resolución [2642 \(2022\)](#) del Consejo de Seguridad. El 28 de septiembre, el PMA completó la ronda de distribución de alimentos y artículos de nutrición de septiembre, que llegaron a 37.260 beneficiarios translineales.

57. Las Naciones Unidas han completado un plan translineal revisado para aumentar de forma gradual el acceso antes del fin de 2022. Las Naciones Unidas siguen haciendo todo lo posible para ampliar la asistencia translineal a las personas necesitadas y de ese modo complementar la respuesta transfronteriza. Para ello, las partes en el conflicto deben proporcionar garantías de seguridad oportunas que hagan posible el paso seguro de convoyes translineales y su personal, y es igualmente urgente contar con financiación adicional para asegurarse de que se puedan adquirir suministros para las personas necesitadas a los que esos convoyes van dirigidos.

58. A pesar de los progresos realizados, hay que superar una serie de desafíos para lograr operaciones translineales periódicas y sostenidas en el noroeste de la República Árabe Siria, como se prevé en el plan de las Naciones Unidas para los convoyes interinstitucionales a través de las líneas de contacto. Sigue siendo necesario recibir autorizaciones adecuadas para ampliar esas operaciones, que permitan múltiples convoyes translineales cada mes y la participación de un mayor número de camiones en cada uno de ellos. Es esencial que todas las partes se comprometan a no interferir en las diversas etapas de las actividades humanitarias de entrega translineal. La rendición de cuentas ante las poblaciones afectadas es también un aspecto importante que hay que tener en cuenta, lo que incluye asegurar que las comunidades acepten las entregas y, una vez entregada la ayuda, establecer contactos para reducir al mínimo la posibilidad de que las comunidades vecinas u otros grupos respondan de manera negativa.

Acceso translineal en el nordeste y otras partes de la República Árabe Siria

59. En agosto de 2022, las Naciones Unidas consiguieron enviar un total de 121 camiones con 1.639 toneladas de ayuda humanitaria a varias zonas del nordeste de la República Árabe Siria; Deir Ezzor, Al-Hasaka y Al-Qamishli. En septiembre se enviaron a esas zonas un total de 232 camiones con 7.180 toneladas de ayuda humanitaria.

60. Pese a algunos problemas de acceso y dificultades operacionales, la prestación de asistencia siguió siendo constante. Durante el período que abarca el informe, la OMS apoyó el envío translineal de 20.000 kg de medicamentos esenciales y otros suministros sanitarios al Hospital Nacional de Al-Qamishli. El almacén de la OMS en el nordeste de la República Árabe Siria recibió casi 12 toneladas de suministros médicos en agosto y septiembre de 2022 para proporcionar 133.000 tratamientos. El UNICEF distribuyó suministros por valor de 1.067.064 dólares.

61. En el nordeste de la República Árabe Siria, el ACNUR sustituyó 243 tiendas de campaña en los campamentos y completó la distribución de unos 37.000 ventiladores solares recargables en todos los campamentos. Las obras de construcción, que

incluyen la mejora de las instalaciones de alojamiento en el campamento de Al-Hawl, seguían en curso y beneficiarán a más de 6.000 familias una vez finalizadas.

62. Los organismos de las Naciones Unidas que operan desde Damasco siguieron teniendo problemas para acceder a la mayoría de las comunidades de los distritos de Manbich y Ayn al-Arab, debido a la falta de acuerdo entre las partes que las controlan. El acceso a la zona de Ras Al-Ayn y Tal Abyad no ha sido posible hasta la fecha. La OMS y el UNICEF tenían previsto organizar una misión de Al-Qamishli a Ras Al-Ayn el 31 de agosto. Sin embargo, la misión se canceló debido a restricciones de seguridad. Las Naciones Unidas sigue estudiando opciones para organizar una misión interinstitucional. Para que la misión translineal pueda llevarse a cabo es necesario el apoyo oportuno de todas las partes en el conflicto.

63. La última vez que llegó a Al-Rukban un convoy humanitario de las Naciones Unidas desde el interior de la República Árabe Siria fue en septiembre de 2019. Algunos camiones comerciales han podido acceder de forma esporádica utilizando rutas informales. Desde que el Gobierno de Jordania decidió cerrar la frontera en marzo de 2020 como medida preventiva para contener la transmisión de la COVID-19, las personas de Al-Rukban que necesitaban atención médica no han podido llegar hasta la clínica de las Naciones Unidas situada en el lado jordano de la frontera. Se siguió remitiendo a las personas en estado crítico a Damasco, en coordinación con la Media Luna Roja Árabe Siria. Los residentes de la zona de Al-Rukban han seguido viviendo en condiciones extremas, con escasas oportunidades de subsistencia y acceso limitado a los alimentos, el agua, la atención de la salud y otros servicios básicos. Las Naciones Unidas continúan abogando por el pleno acceso para proporcionar asistencia humanitaria periódica, y, a tal efecto, ha solicitado garantías de seguridad para el personal humanitario. Desde marzo de 2019 hasta el 27 de septiembre de 2022, 20.566 personas en total abandonaron el campamento. La decisión de las familias de abandonar Al-Rukban es voluntaria y las Naciones Unidas proporcionan asistencia a las personas en los lugares a los que deciden regresar. La Organización sigue abogando por que se establezcan las condiciones de acceso y seguridad necesarias para que las salidas del campamento de Al-Rukban se basen en principios, sean de carácter voluntario y respondan a decisiones fundamentadas.

Acceso transfronterizo a la República Árabe Siria

64. Desde que se aprobaron las resoluciones del Consejo de Seguridad [2533 \(2020\)](#), [2585 \(2021\)](#) y [2642 \(2022\)](#), la asistencia humanitaria de las Naciones Unidas en el noroeste de la República Árabe Siria ha seguido llevándose a través del cruce de Bab al-Hawa.

65. El Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones con arreglo a las resoluciones del Consejo de Seguridad [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#), [2332 \(2016\)](#), [2393 \(2017\)](#), [2449 \(2018\)](#), [2504 \(2020\)](#), [2533 \(2020\)](#), [2585 \(2021\)](#) y [2642 \(2022\)](#). El Mecanismo supervisó y confirmó el carácter humanitario de 12 envíos, consistentes en 297 camiones que entraron en el país desde Türkiye en agosto y septiembre, todos ellos a través del cruce de Bab al-Hawa. Con ello son ya 57.950 los camiones controlados desde el inicio de las operaciones transfronterizas (47.978 por Bab al-Hawa, 5.268 por Bab al-Salam, 4.595 por Al-Ramza y 109 por Al-Yarubiya). Se confirmó el carácter humanitario de cada uno de esos envíos. Por cada remesa que cruzó la frontera, las Naciones Unidas notificaron al Gobierno de la República Árabe Siria, con 48 horas de antelación, los bienes humanitarios que se iban a entregar, el número de camiones, la entidad del sistema propietaria del envío y su destino (distrito). El Mecanismo siguió contando con la excelente cooperación del Gobierno de Türkiye.

Visados e inscripciones

66. Las Naciones Unidas siguieron colaborando con el Gobierno de la República Árabe Siria para que los visados del personal se expidieran puntualmente (véase el cuadro 5).

Cuadro 5

Solicitudes de visados presentadas por las Naciones Unidas, 1 de agosto a 30 de septiembre de 2022

<i>Tipo de solicitud</i>	<i>Número de solicitudes</i>	<i>Solicitudes aprobadas</i>	<i>Solicitudes denegadas</i>	<i>Solicitudes pendientes</i>
Visados solicitados durante el período sobre el que se informa	130	82	3	45
Solicitudes de renovación de visados presentadas durante el período sobre el que se informa	134 ^a	88	1	43

^a Las Naciones Unidas retiraron o cancelaron dos solicitudes de renovación presentadas en el período sobre el que se informa.

67. En total, hay 47 ONG internacionales inscritas ante el Gobierno para desarrollar sus actividades en el país.

68. Las Naciones Unidas y las ONG internacionales, nacionales y locales siguieron llevando a cabo sus programas en zonas castigadas por frecuentes enfrentamientos armados, incluidos ataques aéreos, intercambios periódicos de fuego indirecto de artillería o ataques con morteros y otro tipo de ataques perpetrados por los distintas partes en conflicto. Además, el personal de socorro humanitario desarrolló su labor en zonas muy contaminadas con municiones sin detonar, restos explosivos de guerra y minas terrestres, lo cual siguió siendo una de las principales amenazas sobre el terreno.

69. Desde el comienzo del conflicto, las organizaciones humanitarias han informado de la muerte de trabajadores humanitarios, entre ellos 22 miembros del personal del sistema de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria y otros organismos de las Naciones Unidas, de los que 20 formaban parte del personal del UNRWA; 2 empleados de contratación local de Oxfam International; 66 voluntarios y miembros del personal de la Media Luna Roja Árabe Siria; y 8 miembros del personal y voluntarios de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina.

70. Nueve trabajadores del sistema de las Naciones Unidas (todos pertenecientes al UNRWA: cinco funcionarios y nueve trabajadores no de plantilla) seguían detenidos o desaparecidos al 30 de septiembre de 2022.

Observaciones

71. Transcurridos 12 años desde el inicio del conflicto, la situación en la República Árabe Siria sigue siendo una de las emergencias humanitarias más complejas del mundo. Más de la mitad de la población necesita asistencia vital. Cada mes es más difícil para los sirios comprar alimentos. Las oportunidades de subsistencia son escasas y el acceso a los servicios básicos sigue siendo insuficiente. Se prevé que este próximo invierno tendrá graves repercusiones humanitarias sobre la vida de las personas.

72. Me preocupa el escaso nivel de financiación total del Plan de Respuesta Humanitaria de Siria, y pido mayor solidaridad y un incremento de la financiación

humanitaria, en particular para los programas de recuperación temprana y de medios de subsistencia.

73. Sigue alarmándome el continuo coste humano del conflicto. Los ataques aéreos y los bombardeos siguen causando muertos y heridos entre la población civil y provocan disrupciones en los medios de subsistencia y los servicios esenciales. La frecuencia de los ataques que perjudican a los civiles apunta a un incumplimiento generalizado del derecho internacional humanitario, y en particular de los principios de distinción, proporcionalidad y precaución. El uso de armas explosivas en áreas densamente pobladas expone a los civiles a un alto riesgo de efectos indiscriminados. Reitero mi llamamiento a todas las partes para que tengan cuidado constante de no dañar a la población civil ni los objetos civiles en el transcurso de sus operaciones militares, de conformidad con el derecho internacional humanitario. Recuerdo a todos los Estados, en particular a aquellos que tienen influencia directa sobre las partes en el conflicto, que tienen la obligación de adoptar medidas proactivas para garantizar el respeto del derecho internacional humanitario, en particular en lo que respecta a la protección de los civiles.

74. La crisis afecta de manera desproporcionada a las mujeres, entre otras cosas por el riesgo de violencia de género, los matrimonios forzados y precoces y el exiguu acceso a medios de subsistencia. Insto al Gobierno de la República Árabe Siria a que evalúe el impacto del conflicto y de la violencia sobre las mujeres y las niñas para así fundamentar la elaboración de medidas legislativas y de política encaminadas a eliminar la discriminación contra la mujer en todos los ámbitos de la vida y a alcanzar una igualdad sustantiva entre los géneros.

75. Otra importante preocupación en materia de derechos humanos es que, en el campamento de Al-Hawl, numerosas personas (entre ellas niños) sufren arbitrarias privaciones de libertad sobre la base de vínculos no comprobados o tenues con el Dáesh. Además, exhorto a las autoridades locales a que informen de la suerte y el paradero de los niños detenidos durante la operación de seguridad en el interior del campamento e insto a las autoridades locales a que los liberen.

76. Me preocupa especialmente el brote de cólera en todo el país. Las Naciones Unidas y sus asociados están prestando su apoyo a las autoridades pertinentes para contenerlo y mitigarlo. El brote es un duro recordatorio de hasta qué punto sigue siendo fundamental nuestro apoyo para la población de la República Árabe Siria, toda vez que los más de diez años de conflicto han devastado el sistema sanitario. El brote es también un indicador de la grave escasez de agua en todo el país como consecuencia del bajo caudal del Éufrates, las condiciones de sequía, los cortes de electricidad y el grado de destrucción de las infraestructuras hídricas. Hago un llamamiento a todas las partes implicadas para que faciliten un acceso fiable al agua potable.

77. En marzo de 2020 pedí que se levantaran las sanciones que pudieran obstaculizar el acceso a suministros sanitarios esenciales, a apoyo médico relacionado con la COVID-19 o a alimentos en la República Árabe Siria. Aliento a las partes implicadas a que continúen su diálogo técnico y hallen formas de superar los obstáculos en este sentido, y a que faciliten un acceso adecuado y fiable a servicios financieros para los agentes humanitarios que operan en el país.

78. Las Naciones Unidas siguen apoyando las iniciativas de asistencia humanitaria y recuperación temprana y el acceso humanitario en todas sus modalidades, incluidas las misiones translineales en todo el país, de conformidad con la resolución [2642 \(2022\)](#). Acojo con satisfacción el primer diálogo interactivo oficioso que tuvo lugar el 26 de septiembre y en el que los Estados Miembros pudieron debatir el fundamental papel que les corresponde en velar por la plena aplicación de la

resolución. Espero sinceramente que el Consejo de Seguridad alcanzará el consenso necesario para prorrogar el mecanismo transfronterizo en enero de 2023. La asistencia transfronteriza sigue siendo una parte indispensable de las actividades de las Naciones Unidas y sus asociados para llegar a todas las personas necesitadas de ayuda. En la actualidad no hay alternativa capaz de igualar la escala y el alcance de las operaciones transfronterizas a las que las Naciones Unidas prestan su apoyo.

79. Reitero una vez más la importancia de la liberación unilateral de las personas privadas arbitrariamente de su libertad, que son especialmente vulnerables durante la pandemia de COVID-19 y actualmente deben hacer frente al nuevo riesgo que plantea el brote de cólera. La mayoría de esas personas están en manos del Gobierno de la República Árabe Siria. Exhorto al Gobierno y a los grupos armados no estatales a que ofrezcan información sobre la suerte y el paradero de los detenidos y a que permitan acceder a los organismos humanitarios y de derechos humanos a todos los lugares de detención. Cuando los detenidos son sospechosos de haber cometido un delito, deben ser informados sin demora de los cargos que se les imputan, se les debe ofrecer un juicio justo y rápido y deben ser puestos en libertad inmediatamente si se descubre que han sido detenidos arbitrariamente. Deben llevarse a cabo investigaciones rápidas, eficaces, exhaustivas y transparentes para establecer la causa y las circunstancias de las muertes ocurridas durante la detención. Es necesario que los presuntos responsables comparezcan ante la justicia. Además, en los casos de muerte por negligencia, las familias y las personas a cargo de las víctimas deben ser informadas y recibir una reparación completa y adecuada en un plazo razonable. Las partes deben respetar las obligaciones que les incumben en virtud del derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos. Solo será posible alcanzar una justicia creíble, una verdadera reconciliación y una paz sostenible si se respetan los derechos humanos. Mi Enviado Especial seguirá centrándose en la cuestión de las personas detenidas, secuestradas y desaparecidas. El estudio recientemente publicado sobre esta cuestión podría contribuir a que sea posible abordar la cuestión de forma humanitaria y holística, centrada en las víctimas, los supervivientes y las familias.

80. La impunidad de los responsables de abusos y violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario sigue siendo motivo de gran preocupación. Los autores deben rendir cuentas. Exhorto a todas las partes en el conflicto, en particular al Gobierno de la República Árabe Siria, a todos los Estados, a la sociedad civil y al sistema de las Naciones Unidas, a que cooperen plenamente con el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011, concretamente proporcionando los datos y la documentación pertinentes. Para lograr una paz sostenible en la República Árabe Siria es fundamental exigir que se rindan cuentas por los abusos y las violaciones graves de los derechos humanos y las serias violaciones del derecho internacional humanitario. Reitero mi llamamiento a que la situación en el país se remita a la Corte Penal Internacional.

81. En relación con el reciente decreto legislativo núm. 7 de 2022, de 30 de abril de 2022, sobre la concesión de una amnistía general por los delitos de terrorismo, excluidos aquellos que hayan sido causa de muerte, reitero que las amnistías deben ser coherentes con las exigencias del derecho internacional de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario. El número de detenidos supuestamente puestos en libertad en virtud de esta amnistía sigue siendo muy bajo. Sigo instando a la República Árabe Siria a que aplique esa amnistía sobre la base de un enfoque centrado en las víctimas, y a que la acompañe de una reforma de las leyes antiterroristas y de la adopción de medidas que garanticen la rendición de cuentas por

crímenes internacionales, así como a que aplique el decreto de conformidad con el derecho internacional, incluido el principio de no discriminación.

82. Sigo instando enérgicamente al Gobierno de la República Árabe Siria, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Derechos Humanos [S-18/1](#) y [19/22](#), a que coopere con los titulares de mandatos de los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos y con el ACNUDH, por ejemplo, en el establecimiento de una presencia sobre el terreno encargada de proteger y defender los derechos humanos, y sigo alentando a las autoridades sirias a que permitan al ACNUDH visitar la República Árabe Siria.

83. Mi Enviado Especial persiste en sus esfuerzos por convocar un noveno período de sesiones del órgano menor del Comité Constitucional con liderazgo y titularidad sirios y facilitado por las Naciones Unidas lo antes posible en Ginebra, al tiempo que evalúa los retos sustantivos a los que se ha enfrentado el Comité y promueve un proceso más amplio y paulatino de fomento de la confianza, en consonancia con la Resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad. Exhorto a todas las partes a que entablen negociaciones de paz significativas. Sigo insistiendo en la importancia de un alto el fuego en todo el país, e insto a todas las partes a no emprender acciones militares en ningún territorio de la República Árabe Siria. La República Árabe Siria no necesita más operaciones militares. Me preocupa sobremanera el daño irreversible que han provocado los más de 11 años de conflicto. Es fundamental que todas las partes antepongan las necesidades de los civiles.

Anexo I

Incidentes notificados que afectaron a la población civil registrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos entre agosto y septiembre de 2022¹

Provincia de Idlib

- El 16 de agosto, dos civiles varones murieron a consecuencia de la presunta explosión de una mina terrestre en terrenos agrícolas cerca de la aldea de Al-Fatira, en la zona rural del sur de Idlib.
- El 24 de agosto, la explosión de una mina terrestre presuntamente mató a tres civiles varones en la aldea de San, en la zona rural del este de Idlib, mientras trabajaban en tierras agrícolas.
- El 25 de agosto, un civil murió a consecuencia de las heridas provocadas por el estallido de presuntos restos explosivos de guerra cerca de la ciudad de Maarrat Misrin, en la zona rural del norte de Idlib, el 24 de agosto.
- El 5 de septiembre, tres niñas y un niño, todos de la misma familia, murieron como consecuencia de la presunta explosión de una mina terrestre en un edificio residencial de la ciudad de Binnish, en la zona rural del norte de Idlib.
- El 6 de septiembre, una civil resultó muerta como consecuencia de presuntos ataques terrestres en la localidad de Shinan, en el sur de la provincia de Idlib.
- El 8 de septiembre, siete civiles, entre ellos dos niños, resultaron muertos, mientras que otros diez civiles (entre ellos cuatro niños) resultaron heridos cuando presuntos ataques aéreos en las afueras de la aldea de Hafsarja, en la zona rural occidental de Idlib, alcanzaron un edificio residencial y un taller de cantería.
- El 8 de septiembre, una civil resultó herida, al parecer como consecuencia de un ataque aéreo, en la aldea de Deir Sunbul, en la zona rural del sur de Idlib.

Provincia de Alepo

- El 16 de agosto, un civil fue detenido y encarcelado en el transcurso de una redada en la aldea de Maarskah, cerca de Afrin, en la zona rural noroccidental de Alepo. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 17 de agosto, un niño murió presuntamente a consecuencia del estallido de restos explosivos de guerra en la aldea de Bozika, cerca de la ciudad de Afrin, en la zona rural noroccidental de Alepo, mientras jugaba cerca de la aldea.
- El 18 de agosto, un civil resultó muerta como consecuencia de un presunto ataque terrestre contra la aldea de Mari, en la zona rural del norte de Alepo.
- El 19 de agosto, 13 civiles, entre ellos 6 niños, perdieron la vida y otros 30 civiles (entre ellos 1 mujer y 9 niños) resultaron heridos como consecuencia de presuntos ataques terrestres en la ciudad de Al-Bab, en la zona rural del este de

¹ La lista de incidentes ejemplifica algunas cuestiones preocupantes en materia de derechos humanos planteadas en el informe. Sin embargo, debido a los cambios ocurridos en las pautas del conflicto y a la pérdida de redes de fuentes creíbles o fidedignas en muchas de las zonas afectadas, cada vez es más difícil verificar los incidentes. En la lista figuran únicamente los incidentes denunciados ante la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que se han verificado siguiendo su metodología, por lo que no debe considerarse exhaustiva.

Alepo. El bombardeo alcanzó un mercado local y afectó al menos a cinco comercios y tres casas.

- El 24 de agosto, un civil fue detenido y encarcelado por motivos desconocidos en el transcurso de una redada en la aldea de Ramadana, cerca de Afrin, en la zona rural noroccidental de Alepo. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 24 de agosto, cuatro civiles, entre ellos una mujer, resultaron muertos y otros cinco civiles, entre ellos dos niños, sufrieron heridas en el transcurso de presuntos ataques terrestres en la ciudad de Tall Rifaat, en la zona rural del norte de Alepo. Los proyectiles alcanzaron un mercado local de la ciudad y causaron daños en tres comercios.
- El 26 de agosto, dos civiles varones fueron detenidos y retenidos por motivos desconocidos en una casa durante una redada en la aldea de Shiyah, cerca del distrito de Al-Maabatli, en Afrin, en el noroeste de la zona rural de Alepo. Los familiares de los detenidos no han recibido información sobre su suerte ni su paradero.
- El 26 de agosto, un civil fue detenido en su casa de la aldea de Shaykhutka, en Afrin. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 1 de septiembre, un civil fue detenido en su casa del distrito de Al-Atarib, en la zona rural noroccidental de Alepo. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 3 de septiembre se informó por teléfono a la familia de un detenido de que este había fallecido estando bajo custodia. El fallecido llevaba presuntamente detenido desde el 14 de agosto de 2022. No hubo indicaciones sobre los motivos de la detención del detenido, ni sobre su suerte y paradero, hasta que el 3 de septiembre de 2022 se reconoció su muerte.
- El 9 de septiembre, dos civiles, un niño y un varón adulto, murieron presuntamente a consecuencia de la explosión de un artefacto explosivo improvisado adosado a una motocicleta, cerca de la ciudad de Yarablus, en la zona rural del este de Alepo.

Provincia de Hama

- El 15 de agosto, un niño murió presuntamente a consecuencia de la explosión de un resto explosivo de guerra en la aldea de Qastun, en la zona rural del oeste de Hama.

Provincia de Deir Ezzor

- El 23 de agosto, un civil fue detenido en un puesto de control en la zona rural del sur de Deir Ezzor. Se desconocen las razones que motivaron su detención. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 25 de agosto, dos civiles varones fueron detenidos y encarcelados en la ciudad de Al-Hisan, en la zona rural del oeste de Deir Ezzor, por motivos desconocidos. Los familiares de los detenidos no han recibido información sobre su suerte o su paradero.
- El 28 de agosto, unos desconocidos mataron a tiros a un niño e hirieron a su padre, que trabajaba como jefe del consejo de la aldea de Al-Hurayji, cerca del domicilio de ambos en la zona rural del norte de Deir Ezzor. Se informó de que hombres armados dispararon contra el niño y su padre desde una motocicleta.

- El 30 de agosto, un civil que trabajaba en el tribunal civil de la ciudad de Al-Kasra fue asesinado a tiros en la aldea de Hammar Al-Ali, en la zona rural del oeste de Deir Ezzor. Al parecer, el hombre había recibido amenazas de muerte pocos días antes de ser asesinado.

Provincia de Al-Raqa

- El 9 de septiembre, un civil murió en el transcurso de presuntos ataques terrestres cerca de la aldea de Al-Jalidiya, próxima a la ciudad de Ayn Isa, en la zona rural del norte de Al-Raqa.

Provincia de Al-Hasaka

- El 2 de agosto, un periodista fue detenido por dos hombres armados, que irrumpieron en la oficina de la cadena de medios de comunicación Rudaw TV en el barrio de Al-Siyahi, en la ciudad de Al-Qamishli, en la zona rural del norte de Al-Hasaka. El periodista permaneció detenido durante 22 días por razones desconocidas y posteriormente fue puesto en libertad. Al detenido le fue confiscado el teléfono móvil, y los agresores se incautaron también del disco duro de las cámaras de seguridad de la oficina.
- El 10 de agosto se encontraron los cadáveres de dos hermanos iraquíes, ambos civiles, en la fase 5 del campamento de Al-Hawl, en la zona oriental de la provincia de Al-Hasaka. Al parecer, ambos habían recibido un disparo en la cabeza. Ese mismo día apareció el cadáver de un civil sirio desplazado en la fase 4 del campamento.
- El 18 de agosto, cinco niñas murieron y otras diez resultaron heridas como consecuencia de un presunto ataque con drones en la aldea de Shamuqa, próxima a la ciudad de Tal Tamr, en la zona rural del noroeste de Al-Hasaka. El ataque impactó contra un centro de rehabilitación y educación financiado y apoyado por una ONG a través del plan de acción de las Naciones Unidas para la eliminación del reclutamiento de niños.
- El 30 de agosto, una niña y un niño fallecieron y otro niño resultó herido en la presunta explosión de una mina terrestre en la aldea de Al-Nasiriya, cerca de Ras al-Ayn, en la zona rural del norte de Al-Hasaka.
- El 4 de septiembre, dos civiles varones fueron asesinados a tiros en el mercado de la ciudad de Ras Al-Ayn, en la zona rural del noroeste de Al-Hasaka.
- El 11 de septiembre se encontró el cadáver de un civil iraquí en la fase 4 del campamento de Al-Hawl, en la zona oriental de la provincia de Al-Hasaka. Al parecer, el hombre recibió dos disparos en la cabeza.

Provincia de Deraa

- El 4 de agosto, un civil, miembro de un partido político local, fue asesinado a tiros en Harak, en la zona rural del este de Deraa. El hombre también formaba parte de un comité de reconciliación que había participado en los acuerdos de reconciliación en 2018.
- El 16 de agosto, un civil murió de resultas de los disparos recibidos en la ciudad de Dael, en la zona rural del norte de Deraa. El hombre formaba parte del comité encargado de las negociaciones entre los miembros de los grupos armados y el Gobierno de la República Árabe Siria en Deraa.
- El 23 de agosto, un niño murió y cinco niños (dos niñas y tres varones) resultaron heridos a causa de la presunta explosión de una mina terrestre en

tierras de cultivo cercanas a la carretera que une las localidades de Namer y Al-Sura, en la zona rural oriental de Deraa. Las víctimas pertenecían a una familia desplazada de Deir Ezzor.

- El 25 de agosto, un civil, miembro de un partido político local, fue asesinado en la ciudad de Al-Musayfrah, en la zona rural oriental de Deraa.
- El 11 de septiembre, dos civiles varones fueron detenidos en un puesto de control en la zona rural del norte de Deraa. Los familiares de los detenidos no han recibido información sobre su suerte o paradero.
- El 17 de septiembre, un civil murió de resultas de los disparos recibidos en la ciudad de Dael, en la zona rural del norte de Deraa. El hombre, antiguo miembro de un grupo armado, se había prestado a llevar a cabo el proceso de reconciliación del Gobierno en 2018.

Anexo II

Lista de asociados operacionales de las Naciones Unidas en las operaciones transfronterizas

1. AFAQ
2. Agency for Technical Cooperation and Development
3. Al Resala Foundation
4. Al Sham Humanitarian Foundation
5. Al-Ameen for Humanitarian Support
6. Alseeraj for Development & Healthcare
7. Asociación ATAA para el Socorro Humanitario
8. BAHAR
9. Basma for Relief and Development
10. Basmeh & Zeitoonah for Relief and Development
11. Big Heart Foundation
12. BINAA for Development
13. Bonyan Organization
14. Bunyan Genclik Ve Kalkinma Dernegi
15. CARE International
16. Children of One World
17. Deutsche Welthungerhilfe e.V. (German Agro Action)
18. Médicos del Mundo Türkiye
19. Ghiras Al Nahda
20. Global Communities
21. GOAL
22. Hand in Hand for Aid and Development
23. Handicap International
24. Hope Revival Organization
25. Human Appeal Türkiye
26. Human Rights and Freedoms and Humanitarian Relief Foundation
27. Humanitarian Initiative Association
28. Humanitarian Relief Association
29. Ihsan for Relief and Development
30. Ihsan Insani Yardım Ve Dayanışma Dernegi
31. Independent Doctors Association
32. Insan Charity
33. Insani Inisiatif Dernegi

34. Asociación de Socorro Humanitario Insani Yardimlasma
35. International Humanitarian Relief Association
36. Iodine Global Network
37. Islamic Relief Worldwide
38. KUDRA
39. Maram Foundation for Relief and Development
40. Massrat - The Establishment for Human Care and Development
41. Medina Association
42. Mercy without Limits
43. Mercy-USA for Aid and Development
44. Muzun for Humanitarian and Development
45. FSN
46. Nasaem Khair
47. Consejo Noruego para Refugiados
48. Orange
49. Orient for Human Relief
50. People in Need
51. Physicians Across Continents
52. POINT Organization
53. Qatar Charity
54. Sociedad Nacional de la Media Luna Roja de Qatar
55. Iniciativas Renovadas contra el Hambre y la Desnutrición Infantiles
56. Relief Experts Association – UDER
57. Relief International
58. Sadad Humanitarian Organization
59. Saed Charity Association
60. SANED Organization
61. SENED Organization
62. Shafak Organization
63. SKT Organization
64. Social Development International
65. Solidarités International
66. Space of Peace
67. Syria Relief
68. Syria Relief and Development
69. Syrian American Medical Society Foundation

70. Syrian Engineers for Construction and Development
 71. Syrian Expatriate Medical Association
 72. Takaful Al Sham Charity Organization
 73. The HALO Trust
 74. The Mentor Initiative
 75. The Syrian Association for Relief and Development
 76. Toplum Kalkinma Dernegi Binaa Binnaa for Development
 77. Media Luna Roja Turca
 78. Ufuk for Relief and Development
 79. Ufuklar Insani Yardim Dernegi
 80. Uluslarasi Insani Yardimlasma Derneg
 81. Uluslararası İnsani Yardım Organizia Dernegi International Humanitarian Relief
 82. Unión de Organizaciones de Socorro y Atención Médica
 83. Violet Organization
 84. War Child Holland
 85. Watan Foundation
 86. White Hands
 87. White Hats Organization for Sustainable Development
 88. Woman Support Association
 89. World Vision International
 90. Yol Rehberi Insan Haklari Dernegi
-